



Генеральная Ассамблея

Семьдесят первая сессия

74-е пленарное заседание

Четверг, 6 апреля 2017 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Томсон (Фиджи)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 13 повестки дня (продолжение)

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Проект резолюции (A/71/L.60)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Аргентины для представления проекта резолюции A/71/L.60.

Г-н Гарсия Моритан (Аргентина) (*говорит по-испански*): Для меня большая честь представить проект резолюции A/71/L.60, озаглавленный «День микро-, малых и средних предприятий».

Прежде всего я хотел бы поблагодарить все страны, которые являются авторами данного проекта резолюции, и все делегации, которые принимали активное и конструктивное участие в переговорах.

Я хотел бы также поблагодарить Международный совет по малому бизнесу (МСМБ), в частности его Исполнительного директора г-на Аймана эль-Тарабиши, за всю ту поддержку и информацию, которая была предоставлена нам с самого начала этого процесса. МСМБ в прошлом году провел здесь, в Организации Объединенных Наций, свою 61-ю

ежегодную всемирную конференцию, в которой приняли участие должностные лица из более чем 55 стран. По этому случаю МСМБ сделал заявление о настоятельной необходимости провозгласить специальный день, посвященный признанию важной роли микро-, малых и средних предприятий в развитии экономики в целом. Именно тогда аргентинские власти приняли решение поддержать эту важную инициативу в Генеральной Ассамблее и содействовать ее реализации.

С момента принятия Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года все страны работают над ее осуществлением и поиском путей для того, чтобы все участники могли вносить свой максимальный вклад. Микро-, малые и средние предприятия являются одной из сторон этого процесса.

Их участие может оказать долгосрочное позитивное воздействие на мировые потребности в области развития, поскольку с количественной точки зрения именно они доминируют в глобальном бизнес-пространстве. Оценочные показатели свидетельствуют о том, что 95 процентов компаний во всем мире являются микро-, малыми и средними предприятиями, на долю которых приходится примерно 60 процентов рабочих мест в частном секторе. Эти компании могут стать движущей силой, которая будет способствовать росту в интересах обеспечения долгосрочного развития в развивающихся странах. Благодаря более высоким темпам

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-09302 (R)



Просьба отправить
на вторичную переработку



экономического роста микро-, малые и средние предприятия постепенно начинают играть ключевую роль в развитии промышленности. Они могут удовлетворить растущий спрос на услуги на местах, что позволит повысить уровень специализации и, кроме того, обеспечить крупным компаниям поддержку в сфере услуг и обеспечении расходными материалами.

Мы надеемся, что объявление 27 июня Днем микро-, малых и средних предприятий поспособствует повышению уровня осведомленности общества о той важной роли, которую такие компании играют во многих областях деятельности по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также о многочисленных проблемах, с которыми они сталкиваются.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/71/L.60, озаглавленному «День микро-, малых и средних предприятий».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-жа де Миранда (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотела бы объявить, что со времени представления данного проекта резолюции наряду с делегациями стран, перечисленных в документе A/71/L.60, к числу авторов данного проекта резолюции присоединились следующие страны: Антигуа и Барбуда, Азербайджан, Доминиканская Республика, Сальвадор, Гайана, Гаити, Ливия, Мьянма, Никарагуа, Республика Молдова, Румыния, Сент-Винсент и Гренадины, Южная Африка и Тунис.

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/71/L.60?

Проект резолюции A/71/L.60 принимается (резолюция 71/279).

Пункты 13 и 117 повестки дня (*продолжение*)

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Проект резолюции (A/71/L.58)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется Постоянному представителю Мексики.

Г-н де ла Мора Сальседо (Мексика) (*говорит по-испански*): Как известно членам Ассамблеи, в пункте 23 проекта резолюции A/71/L.58 содержится ссылка на этап II подготовительного совещания, которое должно пройти в Мексике в конце ноября. Международная организация по миграции проведет заседание своего Совета с 28 ноября по 1 декабря. Это означает, что два важных заседания, посвященных международной миграции, состоятся в одно и то же время. В этой связи нас попросили изменить сроки проведения подготовительного совещания.

В свете этой просьбы мы намерены провести трехдневное подготовительное совещание в начале декабря, с тем чтобы обеспечить соответствие проекта резолюции требованиям государств-членов и возможность надлежащего планирования поездок. Поэтому мы предлагаем заменить слова «в конце ноября» словами «в начале декабря».

Председатель (*говорит по-английски*): Представитель Мексики предложил внести устную поправку в проект резолюции A/71/L.58. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена принять устную поправку?

Устная поправка принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/71/L.58, озаглавленному «Формат межправительственных переговоров о глобальном договоре о безопасной, упорядоченной и легальной миграции» с внесенной в него устной поправкой. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять его?

Проект резолюции A/71/L.58 с внесенной в него устной поправкой принимается (резолюция 71/280).

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово ораторам, желающим выступить с разъяснением мотивов голосования, я хотел бы напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются десятью минутами и должны осуществляться делегациями с места.

Г-жа Амадео (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты Америки хотели бы поблагодарить координаторов, Вас, г-н Председатель, и многие делегации, которые прилагали столь напряженные усилия для ведения переговоров по проекту резолюции 71/280. Соединенные Штаты Америки поддержали достижение консенсуса по данной резолюции и ожидают активного взаимодействия в ходе подготовительного процесса, переговоров о заключении договора и межправительственной конференции в 2018 году.

Мы высоко оцениваем тот факт, что резолюция о формате переговоров разъясняет роль Международной организации по миграции (МОМ) в деле обеспечения поддержки и экспертного потенциала на протяжении процесса разработки договора и в ходе подготовки к межправительственной конференции. Вклад МОМ, обладающей обширным опытом в области миграции и представленной почти в 150 странах мира, будет иметь решающее значение на всех этапах разработки и осуществления данного договора. Мы также приветствуем нового Специального представителя Генерального секретаря по вопросам международной миграции г-жу Арбур, и мы рады тому, что г-жа Арбур будет играть руководящую роль в процессе подготовки договора.

На протяжении процесса переговоров по резолюции 71/280 Соединенные Штаты Америки подчеркивали важность транспарентности, особенно участия гражданского общества в подготовительном процессе и в самой конференции. Неправительственные организации (НПО), научные институты, представители частного сектора и другие заинтересованные стороны играют важную роль в решении вопросов, связанных с миграцией. Поэтому подготовительный процесс и конференция должны быть открыты для всех заинтересованных сторон, включая тех, которые не имеют консультативного

статуса в Экономическом и Социальном Совете. Их экспертный потенциал и участие необходимы для успешного проведения подготовительного процесса, конференции и осуществления глобального договора о миграции. В связи с этим мы хотели бы подтвердить нашу уверенность в важности всеохватного подхода, объективности и транспарентности при составлении перечня НПО для участия в процессе подготовки договора и в работе конференции, а также в других саммитах Организации Объединенных Наций и заседаниях высокого уровня.

Любые вопросы, которые могут вызывать озабоченность у того или иного государства — члена Организации Объединенных Наций применительно к участию какого-либо НПО в заседаниях, связанных с подготовкой договора, следует рассматривать на основе транспарентности, а не за закрытыми дверями. НПО нельзя отказывать в доступе на заседания и форумы Организации Объединенных Наций произвольно или по политическим причинам. Согласно пунктам 6 (b) и 6 (c) и соответствующему примечанию к данной резолюции, Председатель Генеральной Ассамблеи представит предлагаемый перечень и окончательный перечень участвующих представителей гражданского общества вниманию Генеральной Ассамблеи для участия как в подготовительном процессе, так и в работе конференции. Только путем сравнения предлагаемого и окончательного перечня мы сможем понять, было ли заблокировано участие той или иной организации. Этот процесс является недостаточным, поскольку он не даст ясно понять, какое государство-член возражало против участия НПО или почему данное государство-член возражало против этого. Мы твердо уверены в том, что источник и основание для любого возражения должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи.

Соединенные Штаты Америки придают огромное значение вкладу гражданского общества в деятельность Организации Объединенных Наций. Процесс подготовки договора и конференция приобретут большее значение, если будут услышаны мнения всех без исключения законных и неравнодушных представителей гражданского общества. Каждая специальная сессия, совещание или конференция высокого уровня различны, поэтому формулировки резолюции, касающиеся участия гражданского общества, не должны рассматриваться в качестве прецедента для других резолюций. В будущем

этот орган должен стремиться к более транспарентным формулировкам форматов, что будет способствовать активному участию гражданского общества в работе Организации Объединенных Наций.

В заключение Соединенные Штаты Америки хотели бы подчеркнуть важность обеспечения транспарентности в том, что касается сметы расходов в ходе переговоров по резолюциям Генеральной Ассамблеи. Секретариат должен соблюдать цель правила 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и предоставлять государствам-членам смету расходов, прежде чем государства-члены завершат неофициальные переговоры, касающиеся какой-либо резолюции. Официальное принятие резолюции часто происходит через несколько дней или недель после того, как государства-члены завершают свои неофициальные переговоры. Для того чтобы государства-члены целенаправленно перечисляли средства Организации Объединенных Наций, Секретариат должен оперативно доводить до их сведения смету расходов, по меньшей мере, за 48 часов до завершения неофициальных переговоров. Государства-члены должны иметь достаточно времени для того, чтобы проанализировать смету расходов и определить, соответствует ли она действительности, предусмотренной в проекте резолюции.

Как отмечалось на всем протяжении переговорного процесса, Соединенные Штаты Америки заинтересованы в обеспечении того, чтобы этот процесс протекал эффективно. Мы удовлетворены тем, что резолюция учредила целевой фонд добровольных взносов, который может и должен быть использован для поддержки подготовительного процесса и конференции в 2018 году. Мы настоятельно призываем государства-члены вносить в этот фонд соответствующие средства. Соединенные Штаты Америки с нетерпением ожидают возможности сотрудничать с государствами — членами Организации Объединенных Наций, Канцелярией Председателя, Секретариатом, Специальным представителем Генерального секретаря Арбур, МОМ и всеми другими заинтересованными сторонами с целью обмена опытом и передовыми методами работы, а также разработки не имеющего обязательной юридической силы глобального договора о миграции, который принесет практические результаты.

Г-жа Притчард (Канада) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с этим заявлени-

ем от имени Австралии, Новой Зеландии и моей собственной страны, Канады.

Во-первых, я хочу поблагодарить координаторов, Швейцарию и Мексику, за их открытый, транспарентный, действенный и коллективный подход к подготовке посвященной формату резолюции 71/280. Мы признательны за предоставленную нам возможность обсуждать идеи на всем протяжении этого процесса, и мы, в целом, весьма удовлетворены итогами переговоров. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы прокомментировать три аспекта посвященной формату резолюции.

Во-первых, права человека и гендерные изменения международной миграции должны лежать в основе договора о миграции. Мы были разочарованы тем, что, в частности, формулировка пункта 20 была смягчена на последнем этапе переговоров. Мы преисполнены решимости гарантировать, чтобы эти вопросы были должным образом приняты во внимание и чтобы международные обязательства государств-членов в области прав человека нашли свое отражение в ходе всех этапов процесса, ведущего к разработке глобального договора.

Во-вторых, мы полностью поддерживаем усилия, направленные на то, чтобы сделать процесс привлечения организаций гражданского общества более открытым и всеохватным. Тем не менее, мы предпочли бы видеть более исчерпывающие формулировки, посвященные участию гражданского общества, так как организации гражданского общества будут играть решающую и широкомасштабную роль в процессе заключения глобального договора. Мы считаем, что формулировка, предусматривающая участие в соответствии с процедурой отсутствия возражений, возможно, не обеспечивает надлежащий уровень транспарентности и подотчетности, и мы хотели бы призвать государства-члены проявлять сдержанность в отношении любых возражений.

И наконец, мы хотели бы также подтвердить нашу поддержку роли национальных институтов в области прав человека в этом процессе. Такие институты являются уникальными, независимыми органами, созданными государственным законодательством или конституциями и имеющими широкие полномочия в области прав человека, позволяющие им применять весь спектр международных норм и стандартов в области прав человека в ходе

их работы. Они в состоянии оказывать поддержку процессу разработки и осуществления глобального договора, и мы хотели бы в максимально возможной степени поощрять их участие.

Как известно делегатам, мы весьма активно поддерживаем решение провести тематические и региональные консультации в качестве первого шага на пути к разработке договора до ведения переговоров. Мы по-прежнему преисполнены решимости активно участвовать в процессе разработки договора о миграции, когда будут начаты консультации, и мы с нетерпением ожидаем возможности сотрудничать в связи с этим со всеми делегациями.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением позиции.

Сейчас мы слушаем заявления после принятия резолюции 71/280.

Слово имеет наблюдатель от Европейского союза.

Г-жа Вутуну (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза и его государств-членов.

Вначале я хотела бы поздравить Вас, г-н Председатель, с успешными результатами переговоров по резолюции 71/280, озаглавленной «Формат межправительственных переговоров о глобальном договоре о безопасной, упорядоченной и легальной миграции». В частности, я хотела бы поблагодарить координаторов и их группы за их усилия, направленные на то, чтобы успешно завершить это важное мероприятие.

Эти форматы закладывают основы нашей совместной работы в течение следующих двух лет и обеспечат успешное принятие глобального договора о миграции в сентябре 2018 года. Мы также с удовлетворением отмечаем растущее осознание истине глобального характера проблем миграции, равно как и понимание необходимости глобального консенсуса и сотрудничества в их отношении.

Признавая усилия, приложенные координаторами к тому, чтобы отыскать общую позицию и добиться от всех партнеров проявления гибкости, Европейский союз и его государства-члены выражают сожаление по поводу того, что в итоговый документ не удалось включить упоминание о его

необязательном юридическом характере. Хотя мы по-прежнему готовы к конструктивному участию в предстоящих переговорах, мы исходим из того, что результатом наших обсуждений станет документ, ориентированный на практические действия, но не носящий юридически обязательного характера. Мы подчеркивали это на протяжении всех переговоров по этой резолюции о формате. И хотя в документе этого не отражено, мы считаем это исходной позицией в нашей будущей работе.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться предоставленной возможностью, чтобы выразить свою искреннюю признательность послу Хуану Хосе Гомесу Камачо (Мексика) и послу Юргу Лауберу (Швейцария) — координаторам неофициальных консультаций — продемонстрировавшим в ходе обсуждений резолюции 71/280 и сложных переговоров по ней незаурядные способности и терпение. Я также благодарю все государства-члены за их ценное содействие достижению договоренности по этой резолюции.

На этом Генеральная Ассамблея завершила нынешний этап рассмотрения пунктов 13 и 117 повестки дня.

Доклады Пятого комитета

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея приступает к рассмотрению докладов Пятого комитета по пунктам 133, 134, 140 и 148 повестки дня.

Я прошу Докладчика Пятого комитета г-жу Диану Миньи Ли (Сингапур) представить рассматриваемые Ассамблеей доклады Пятого комитета в одном выступлении.

Г-жа Ли (Сингапур), Докладчик Пятого комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь представить Генеральной Ассамблее доклады Пятого комитета, в которых содержатся рекомендации по вопросам, рассмотренным в ходе первой части возобновленной семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Пятый комитет работал с 6 по 31 марта и провел пять пленарных заседаний, а также множество неофициальных и неформальных неофициальных консультаций. Доклад Комитета по пункту 115 повестки дня, «Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие на-

значения», уже был рассмотрен Ассамблеей на ее семидесятом пленарном заседании 8 марта.

Позвольте мне теперь представить дополнительные доклады Пятого комитета, в которых содержатся рекомендации по вопросам, требующим принятия Генеральной Ассамблеей по ним решений.

По пункту 134 повестки дня, «Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов», в пункте 6 своего доклада, содержащегося в документе A/71/716/Add.1, Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, касающийся специальных вопросов, связанных с бюджетом по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, который был принят Комитетом без голосования. В рамках того же пункта повестки дня Комитет информирует Генеральную Ассамблею о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/71/L.58 в том случае, если она его примет. Соответствующий доклад Пятого комитета содержится в документе A/71/854.

По пункту 140 повестки дня, озаглавленному «Объединенная инспекционная группа», Комитет в пункте 6 своего доклада, содержащегося в документе A/71/855, рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, принятый Комитетом без голосования.

По пункту 148 повестки дня, «Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов», Комитет в пункте 6 своего доклада, содержащегося в документе A/71/704/Add.1, рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, который был принят Комитетом без голосования.

По пункту 133 повестки дня, «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций», в пункте 8 своего доклада, содержащегося в документе A/71/717/Add.1, комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный «Успехи на пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций», который был принят Комитетом без голосования. В пункте 9 того же доклада Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект решения, озаглавленный «Вопросы, рассмотрение которых отложено» и принятый Комитетом без голосования.

Я благодарю делегации за их сотрудничество в ходе текущей сессии и за проявленный ими дух компромисса, которые позволили Комитету завершить свою работу в установленные сроки.

Я также хотела бы поблагодарить Председателя Комитета посла Ронду Кинг за ее руководство и поддержку. Я рассчитываю на сотрудничество с ней и с другими коллегами по президиуму в подготовке к предстоящей в мае второй части возобновленной сессии и в обеспечении ее успеха.

Наконец, позвольте мне поблагодарить сотрудников Секретариата, которые прилагают неустанные усилия в поддержку работы Комитета: г-жу Шарон ван Бюэрле, г-жу Сару Мюллер, г-жу Линдси Эдвардс, г-жу Джеральдин Веландрию, г-жу Рогену Индуктиво, г-жу Илен Макгрейд, г-жу Иванку Спорысову, г-на Джозефа Немета, г-на Эндрю Ковальчука и г-на Бобби Страно.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин при Организации Объединенных Наций и Председателя Пятого комитета Ее Превосходительство г-жу Ингу Ронду Кинг, членов Бюро, Секретаря Комитета и представителей за плодотворное и своевременное завершение работы Комитета и за хорошую работу. Я воздаю всем им должное.

Если не поступит никаких предложений согласно правилу 66 правил процедуры, то я буду считать, что Генеральная Ассамблея постановляет не обсуждать представленные сегодня на ее рассмотрение доклады Пятого комитета.

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Таким образом, заявления будут ограничиваться разъяснениями мотивов голосования. Позиции делегаций в отношении рекомендаций Пятого комитета были четко изложены в самом Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах. Позвольте мне напомнить делегатам о том, что согласно пункту 7 решения 34/401 Генеральная Ассамблея постановила:

«В случае, если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делегации

по возможности выступают по мотивам голосования только один раз, т.е. либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете».

Позвольте также напомнить делегациям о том, что согласно тому же решению 34/401 заявления по мотивам голосования ограничиваются десятью минутами и делегации выступают с ними с места.

Прежде чем мы приступим к принятию решений по рекомендациям, содержащимся в докладах Пятого комитета, я хотел бы уведомить представителей о том, что принимать эти решения мы будем в том же порядке, в каком они принимались в Пятом комитете, если только Секретариат заранее не уведомит нас об иной процедуре. Это означает, что мы будем принимать без голосования те рекомендации, которые были приняты без голосования в Комитете.

Пункт 134 повестки дня (продолжение)

Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

Доклад Пятого комитета (A/71/716/Add.1)

Председатель (говорит по-английски): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 71/272 В).

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Сирийской Арабской Республики, который пожелал выступить с разъяснением мотивов голосования по только что принятой резолюции.

Г-н Авад (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): У нашей делегации есть оговорки в отношении части I резолюции 71/272 В в том, что касается выделения финансовых средств на деятельность Контрольного механизма Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики. Это неоправданное решение, которое

отражает хорошо известные позиции некоторых государств-членов, враждебно настроенных по отношению к нашей стране. Некоторые из этих государств поддерживают вооруженные террористические группы, которые сеют хаос в нашей стране. Кроме того, Механизм оказался парализованным и неэффективным. Поэтому мы считаем, что помощь должна предоставляться с сирийской территории в рамках всестороннего сотрудничества и координации с правительством Сирии.

В этой связи правительство Сирийской Арабской Республики подчеркивает свою принципиальную и твердую позицию в отношении оказания гуманитарной помощи всем нуждающимся без какой-либо дискриминации и в соответствии с нашими конституционными обязанностями. Мы также подчеркиваем, что будем и впредь сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями в целях предоставления гуманитарной помощи до тех пор, пока будут соблюдаться руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся гуманитарной помощи, как это отражено в приложении к резолюции 46/182, посвященной оказанию гуманитарной помощи, которая должна распределяться в соответствии с принципами гуманности, нейтралитета и беспристрастности.

Сирия считает, что резолюция 71/282 В не заслуживает доверия ни с точки зрения указанного количества получателей помощи, ни с точки зрения объема распределенной помощи. Мы также отвергаем сообщения и доклады Генерального секретаря о том, что предоставление миссией гуманитарной помощи производилось без каких-либо происшествий или жалоб от какой-либо из сторон.

Наша делегация присоединилась к консенсусу по части VII резолюции, которая касается специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, в том числе Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия - Организации Объединенных Наций (СМР). Такое решение обусловлено нашей принципиальной позицией, заключающейся в осуждении химического оружия и других видов оружия массового уничтожения. Применение такого оружия безнравственно и недопустимо. Мы приняли это решение, несмотря на то, что отвергаем все заявления

и обвинения, изложенные в докладе СМР, которые не являются ни нейтральными, ни объективными и содержат множество правовых недостатков, которые влияют на достоверность всего доклада.

Наша делегация хотела бы также обратить особое внимание на тот факт, что мы возражаем против осуществления финансирования из Целевого фонда, созданного за счет добровольных взносов вне рамок регулярного бюджета. Этот Фонд будет использоваться в политических целях вне сферы компетенции членов Генеральной Ассамблеи. Необходимо также принять во внимание тот факт, что в резолюциях 2235 (2015) и 2319 (2016) Совета Безопасности не был рассмотрен вопрос о финансировании. Таким образом, в соответствии с нынешними процедурами Механизм должен в полном объеме финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в целях обеспечения невмешательства государств, предоставляющих контингенты, в его деятельность, в частности тех государств-членов, которые известны своей враждебной позицией по отношению к нашей стране и своей поддержкой террористических вооруженных групп, стремящихся уничтожить нашу страну по их поручению.

В заключение я хотел бы сказать, что наше правительство привержено выполнению всех обязательств, взятых им при присоединении к Конвенции по химическому оружию, и вновь заявляет о своей решимости избавить страну от всех видов химического оружия.

Председатель (говорит по-английски): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 134 повестки дня.

Пункт 140 повестки дня

Объединенная инспекционная группа

Доклад Пятого комитета (A/71/855)

Председатель (говорит по-английски): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Сейчас мы примем решение по данному проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 71/281).

Председатель (говорит по-английски): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 140 повестки дня.

Пункт 148 повестки дня (продолжение)

Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов

Доклад Пятого комитета (A/71/704/Add.1)

Председатель (говорит по-английски): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, озаглавленный «Строительство нового здания для Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, Арушское отделение» и рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Сейчас Ассамблея примет решение по данному проекту резолюции. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 71/282).

Председатель (говорит по-английски): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 148 повестки дня.

Пункт 133 повестки дня (продолжение)

Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета (A/71/717/Add.1)

Председатель (говорит по-английски): На рассмотрении Ассамблеи находятся проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 8 его доклада, и проект решения, рекомендованный в пункте 9 того же доклада. Сейчас мы приступаем к поочередному принятию решений по проекту резолюции и по проекту решения.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, озаглавленному «Успехи на пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций» и содержащемуся в пункте 8 доклада. Пятый комитет принял его без голосо-

вания. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 71/283).

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту решения, озаглавленному «Вопросы, рассмотрение которых отложено» и содержащемуся в пункте 9 доклада. Пятый комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект решения принимается (решение 71/546 В).

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 133 повестки дня.

На этом Генеральная Ассамблея завершает рассмотрение всех представленных ей на этом заседании докладов Пятого комитета.

Заседание закрывается в 10 ч. 50 м.